

康普培訓
Compuz1
熱門電腦高薪課程
免費培訓
留學移民實用課程

中華商報

CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀：
房產、移民、教育、保險、律所、會計師、理財師等相關行業的國內外機構和個人開展合作。
電話：718.888.1183 新聞線索提供：cbneast@gmail.com

二〇一八年八月四日至二〇一八年八月十日 August 4 ~ August 10, 2018 每逢星期六發行 中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一八年第三十一期 ISSN 1941-7878 主辦：中華商報美東分社 電話：718.888.1183 地址：136-20 38th Ave, Suite 91, Flushing, NY 11354

美國在世貿組織起訴中國為哪般？

【本報記者陳俊婕綜述】7月26日，中美駐世界貿易組織代表在日內瓦的世貿組織總理事會年內第三次會議上對中國的經濟模式進行辯論（《中美關係每日速遞第108期》）；而在5月29日白宮發表的《關於保護國內技術和知識產權免受中國歧視性和負擔性貿易做法所採取步驟的聲明》(Statement on Steps to Protect Domestic Technology and Intellectual Property from China's Discriminatory and Burdensome Trade Practices)》中就曾提到，早在3月23日——即美國貿易代表辦公室的301條款調查報告發布後的第二天——美國就已經就中國對美國的知識產權侵害向世貿組織提起了訴訟，可以說是國際和國內兩條戰線上對中國發起“攻勢”。

結合近來美國與歐盟啟動“新互利貿易關係”(New Reciprocal Trade Relationship) [(European Commission 2018)] (White House 2018)、歐盟與日本簽訂經濟夥伴關係協定 (Economic Partnership Agreement) [(White House 2018)]、美國國務卿蓬佩奧宣布“印太戰略” [(Ayres 2018)]，讓人不無擔心：美歐日“另起爐竈”，單獨“拉群”將中國排除在外，似乎預示著WTO將死。這樣的擔憂是否杞人憂天？

6月8日，美中經濟安全審查委員會曾就“美國用於糾正中國扭曲市場的工具有”舉行聽證會 [(US-China Economic and Security Review Commission 2018)]，會上參與舉證的法學家、經濟學家、工會、行業協會負責人等相關領域權威為一致地給出了要通過多邊途徑、尤其是利用WTO的爭端解決機制處理中美之間矛盾的建議，並且要聯合盟國一同向中國施壓；而這樣做的第一步是要解除美國對歐盟、日本、加拿大等盟國的貿易沖突。其中，喬治城大學法學院國際貿易法教授詹妮弗·希爾曼 (Jennifer Hillman) 的證詞最全面且具有可操作性，其建議引起了委員會成員的興趣和贊同。希爾曼的證詞總結分析了：

- 1) 為什麼在當前的中美貿易沖突中，多邊的解決方式優於單方面、一對一的雙邊協議；
- 2) 美國和盟友可以在哪些方面起訴中國違反世貿組織規定；
- 3) 在世貿組織發起多方、全面針對中國的訴訟目的為何；
- 4) 其結果對於美國和中國而言將有什麼樣的後果。

美國貿易副代表、美國駐世貿組織代表丹尼斯·謝伊 (Dennis Shea) 在5月8日世貿組織委員會大會聲明中說：

“中國……一直在以損害全球公開公平貿易體系的方式行事。市場准入障礙不勝枚舉：強制性的技術轉讓；規模空前的知識產權盜竊；自主創新政策和“中國製造2025”項目；歧視性的技術標準；導致關鍵工業部門長期產能過剩的大量政府補貼；以及高度限制外國投資的制度。” [(Shea, Ambassador Dennis Shea's Statement at the WTO General Council 2018)]

美國這樣在世貿組織針對中國的表態絕非第一次。美國對於中國、對於WTO爭端解決機制的不滿由來已久。謝伊在5月8日發言中所提到的主要基於2018年3月22日美國貿易代表辦公室發布的根據《1974年貿易法案》第301條款、對中國進行的調查報告 [(Office of the United States Trade Representative 2018)] (簡稱“301報告”)。該報告指出四點：

1. 中國以限制外資所有權，如強制要求成立合資企業或對外國股權進行限制；復雜冗長行政和許可證發放過程等方式，要求或迫使外國公司進行技術轉讓。
2. 中國的技術監管體系強迫美國公司以非市場的方式將技術轉讓給中國受讓方。
3. 以國家為主導、系統性多層級對國外先進技術的公司進行投資收購。
4. 中國對外國公司的電腦實施網絡入侵，竊取敏感商業信息和交易機密。

而在2018年1月美國貿易代表對美國國會提交的關於中國在世貿組織的年度合規報告中，美國對中國在加入世貿組織時在九個方面 (貿易權力、進口管制、出口管制、影響貿易的內部政策、投資、農業、知識產權、服務和法律框架) 許下的承諾的兌現進展進行了評估。這是美國寫作該報告的第十六個年頭，而在今年的報告中，美國總結道：“美國錯誤地支持了中國加入世界貿易組織，當時的條款事後被證明，在讓中國擁抱一個開放、以市場為導向的貿易體系方面，並沒有起到作用 [(United States Representative 2018)]。”

以上兩份報告反映了美國對於中國的不滿和WTO爭端解決機制的失望。但是為什麼參加聽證會舉證的專家學者仍然認為應該優先採取多邊、而非美國國內單邊的措施向中國施壓呢？

海圖總結了聽證會上舉證者的意見，大概有如下幾點原因：

首先是在多邊機構的爭端解決機制下尋求解決方式能夠引起足夠的國際重視，從而避免成員國單方面與中國談判或通過國內法制裁中國而反被中國起訴至世貿組織。多方的施壓將使得中國無暇“逐個擊破”、單獨“報復”。

其次是重塑國際社會對WTO的信心。如能通過WTO的爭端解決機制解決成功推動中國國內的經濟改革，成員國對於WTO的約束效力的信心將得到提振，也達到向成員國發出必須遵守國際組織承諾的警示作用。

第三是“聯盟”的訴訟方式能夠更廣泛地促進國際貿易，改善現有的國際貿易體系和秩序。雙邊的貿易談判往往拘泥於兩國之間貿易赤字的調整 (如中美5月第一次貿易談判後共同聲明，中國同意減少美國對中國的貿易赤字)，但這樣的調整無非是“拆東牆補西牆”，無非是中國把巴西的大豆訂單再拉回美國，本質上並沒有改變中國不公平貿易的問題。

第四是，作為1995年成立的國際組織，中國已加入17年之久，WTO自身的很多規定也需要作出相應的調整和改變。美國希望通過此次與多個國家集體對中國的訴訟推動世貿組織自身的規則、法律規定的修改。

曾任世貿組織上訴機構七名成員中的一員、現任喬治城大學法學院國際貿易法教授詹妮弗·希爾曼 (Jennifer Hillman) 的意見是：美國應當聯合盟友，如日本、歐盟、加拿大、其他OECD國家等在世貿組織上訴機構對中國在多個問題進行訴訟。目前可以找到中國違反的明確證據且可以對應到世貿組織相關協議規定的問題包括：

- 1) 技術轉讓
- 2) 歧視性許可證發放限制
- 3) 對外投資和“中國製造2025”
- 4) 貿易機密和其他知識產權盜竊
- 5) 投資限制
- 6) 補貼
- 7) 出口限制
- 8) 標準
- 9) 服務貿易
- 10) 農業
- 11) 透明度
- 12) 非違反訴訟 (Non-violation)



所依據的世貿組織相關法律文件主要有：《1994年關稅與貿易總協定與馬拉喀什宣言》 (Marrakesh Declaration)、《中國入世承諾》 (China's Accession to

the WTO) [(中華人民共和國商務部 2006)]、《關稅與貿易總協定》 (General Agreement on Tariffs and Trade)、《服務貿易協定》 (General Agreement on Trade in Services)、以及相關的工作組報告 (Working Party Report)。按照希爾曼自身在世貿組織上訴機構的經驗，這樣的訴訟從準備到完成大概要2-5年。

現在提起WTO訴訟時機成熟

美中經濟與安全審查委員會的成員之一、前密蘇里州參議員James Talent向希爾曼提問，如果WTO上訴機構有效、多邊的方式優於單邊，為什麼拖到現在？有什麼理由相信，中國會願意做出改變？

希爾曼表示，主要有如下原因：

首先，收集關於中國違規的證據較為困難。中國的很多做法都很隱蔽，如技術轉讓、許可證發放、監管環境的不透明、模糊的“國有”和私營部門界限都增加了取證難度。但十多年來，美國的各政府部門、日本、歐盟、加拿大、其他OECD國家在與中國的貿易往來中，即便是在中國之外也收集了足夠多的證據，因此到現在，取證不再是一個大問題。

其次，國家與國家之間不會輕易提起訴訟，除非有十足的把握，沒有國家會輕易動用國際爭端解決機制；世貿組織成立的時間不夠長，爭端解決機制的約束力尚不確定，在不確定性太大的情況下，國家主體往往不會冒這個險。

第三，很多國家敢怒不敢言，擔心中國的“打擊報復”。關於這一點，美國企業研究所的Dan Blumenthal和新美國安全中心的Ely Ratner在7月24日美國參議院對外關係委員會的聽證會 (參見7月25日《中美關係每日速遞》第107期) 中曾詳細列舉中國對日本、韓國、澳大利亞、菲律賓等國家實施過的“經濟強迫 (economic coercion)”。

第四，目前在WTO爭端解決體系涉及中國的糾紛一共有40個案件，其中22個為美國發起的訴訟，8個由歐盟提起，3個為墨西哥、3個為加拿大，其餘為日本和瓜特瑪拉。這些案件有的告贏了，有的沒有；在勝訴案件中，中國也確實做出了相應的法規政策整改，但範圍都很小，影響力有限。

第五，特朗普政府對於中國的態度較為強硬。考慮到WTO上訴機構案件審理的周期 (通常為2-5年)，美國國內政府態度的連貫性對於其對外表現十分重要。但目前針對盟國的關稅措施 (鋼鋁、關稅) 很傷盟友感情，使得協調多方的全面訴訟增加了不必要的障礙。

在WTO提起訴訟的目的是什麼？

美國貿易代表關於中國的WTO合規報告稱，WTO作為一個多邊貿易機制卻無法約束其成員對其核心條件的遵守，很失敗。但希爾曼認為，WTO的多邊治理作用還沒有經過真正的檢驗，此前的案件多為個案、針對性很窄；而此次如果能進行多方聯合、大範圍、系統性的訴訟，將是WTO爭端解決機制很好的“試金石”。

在WTO起訴中國的目的還在於糾偏現有的WTO規則，讓中國對自身的經濟結構有一個客觀、公正的評估和認識，同時也把選擇的權利交還給中國：是否願意按照WTO的要求推動自身經濟的市場化改革，如果中國認為WTO與自身不相容，中國完全可以選擇退出。

美國的單邊選項

此外，希爾曼還列舉了上述的選項都被證明無效後美國的備選方案。

一般的貿易救濟 (Trade Remedies) 包括：

反傾銷和反補貼稅。目前，美國國內有162項針對中國征收的反傾銷和反補貼措施。

保障 (Safeguards) 措施。即世貿組織是允許成員國以保護國內產業為目的，限制某些進口 (配額、關稅)。但是這樣的做法必須對所有的進口國一視同仁，不可以單獨針對某一個國家，因此更可能的是傷及盟友。

337條款。《1930年關稅法案》第337條款，如果進口商品涉及侵犯美國的知識產權或“存在不正當競爭”和會對美國產業造成傷害的“不公平行為”，美國有權禁止這些商品的進口，但只能針對商品，不能針對國家。

232條款。《1962年的貿易擴大法案》第232條款，此條款賦予總統征收關稅或限制進口配額的權力。但這一權力必須與商務部的決定共同行使，即，只有當商務部判定某一商品會對美國的國家安全造成威脅，總統才能限制這些商品的進口。最早適用於戰爭時對戰需品過於依賴不信任國家的預防，後也適用於對經濟戰爭國家的防範。已經征收的鋼鋁關稅和正在調查中的汽車關稅就屬於此條，且可以針對個別國家。

301條款。《1974年貿易法案》第301條款，對於不合理和歧視性措施的抵制。針對中國對美國的知識產權侵害就屬於此條。

除此以外還有《國際緊急經濟權力法》 (International Emergency

Economic Power Act (IEEPA)) 和《與敵貿易法》 (Trading with The Enemy Act (TWEA))。但美國國內法的適用範圍往往只限於中國出口到美國的商品和服務，無法延伸到對美國企業在中國運營和准入的保護。

此外，除了針對進口的管制，針對投資和先進技術的出口限制，美國可以通過對1) 美國外國投資委員會 (CFIUS) 和2) 出口限制對中國相關的投資和美國對中國的出口進行限制，而這往往需要美國政府跨部門 (美國國務院、商務部、國土安全部、財政部、國防部、能源部) 的協作來完成。

美國國內法針對中國貿易行為的法律依據選擇很多，且目前的政治環境也使得這些單邊措施更快速、更有效，但缺點是對於中國的觸動和改變不如通過全球性的貿易體系有效，因此聯合多方訴諸多邊途徑、在世貿組織爭端解決機制處理這一爭端是美國經濟法律界較為傾向的選擇。此外，這樣的解決方案也將是對世貿組織約束力和有效性的考驗。按照美國的判斷，如果美國成功說服多方聯合向WTO對中國提起訴訟，大概率將勝訴。那么可能的結果是：

- 1) 中國接受判決，對內進行改革，WTO體系得以繼續存續；
- 2) 中國拒絕接受、拒絕改變，那么要麼中國退出，要麼WTO瓦解，美國與盟友們繼續建立新的貿易體系。

而建立新的貿易體系的難度可以回顧日歐經濟夥伴關係的建立之路：

日本2011年向歐盟提出該想法；2013年得到歐洲理事會和歐盟委員會通過、同年4月進行首輪談判，到2017年共舉行了18輪談判；期間共進行了9次部長或首腦級的電話會議或會面，2018年7月簽署協議、2019年協議生效 (日本外務省網站)，日本聯合歐盟的戰略鋪路進行了7年；另一尚在談判中的日歐《戰略夥伴關係協議》則從2001年日本與歐盟建立戰略夥伴關係開始，可能很快也將有具體結果，而這一夥伴關係將涉及政治對話、政策合作、地區和全球性挑戰應對、發展政策和災難救濟、安全政策等領域的合作，將把日本和歐盟的夥伴關係帶到一個新的高度。而美歐、美日在經濟和安全方面的關係都很緊密，歐盟在與美國貿易沖突方面也已經做出了一定讓步，因此即便WTO解散、美日歐要“另起爐竈”，啟動類似的談判程序，難度不會太大。但是，如果中國不在貿易和國內經濟結構方面落實改革，除了國內目前的經濟發展壓力外，很可能還將背負“全球貿易體系破壞者”的惡名。

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE for INTERNATIONAL BUSINESS

USCAIIB

Vision :
• Being the research think tank of modern international business.
• Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
• Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
• Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
• Contributing to serving the cultural integration of the international community.

Organization :
• A legally authorized non-profit organization in USA.
• A legally established NGO (non-government organization) in China.
• An International, independent and objective bridge and link.

Business Scope :
• Business solution to new-business models and comprehensive business.
• Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
• Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

Mission:
• Leading the view of the world.
• Promoting the transparency and openness.
• Creating both business and social value.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

Shanghai Representative Office: Suit505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

世界衛生組織強調疫苗挽救生命 呼籲中國家長不要停止給孩子接種疫苗

【本報綜合報導】世界衛生組織8月3日表示，接種疫苗是世界上預防疾病與死亡最有效和最具成本效益的公共衛生干預措施之一，它呼籲中國公民繼續使用質量有保證的疫苗以預防疾病。

數據顯示，1964年，在新中國成立15年之後，全國有約有4.3萬人因脊髓灰質炎而癱瘓。同年，可造成呼吸困難和死亡的細菌感染——白喉，使得15萬多名中國公民罹患疾病。這些疾病在過去幾十年裏給無數的人帶來痛苦和折磨。相比之下，自1994年和2007年開始，中國這一世界上人口最多的國家再也沒有人因本土流行的脊髓灰質炎和白喉死亡。

疫苗的作用還不止於此。腦膜炎曾經發病率也很高，在1967年有300多萬中國人患病，而現在發病率已降低99%。同樣，麻疹在1959年幾乎造成近1000萬人患病，而在現今中國已很少發生。百日咳和腮腺炎的發病率同樣大幅下降。

接種疫苗使得中國消除了脊髓灰質炎，並極大地減少了疫苗可預防疾病在兒童中的發病率，如麻疹、風疹、乙型腦炎、腦膜炎和乙肝。1992年至2014年期間，得益於乙肝疫苗的使用，約有1.2億人避免了感染乙肝、2800萬人避免罹患慢

性乙肝。因為疫苗接種，今天，中國的兒童幾乎免於乙肝困擾，這意味著他們在未來罹患肝硬化和肝癌等重病的風險都大大降低。

總之，在過去四十年間，中國的擴大免疫規劃從根本上改變了中國的公共衛生進程。

在全球，接種疫苗每年避免200-300萬人死亡。如果全球疫苗接種覆蓋率能得到提高，甚至可以額外避免150萬人死亡。

這些事實清楚地表明：接種疫苗可以挽救生命。僅在50多年前，人們深受脊髓灰質炎困擾，該疾病可導致神經損傷、癱瘓和死亡。人們幻想著擁有靈丹妙藥能防禦這一常常致命的疾病，現在這一夢想已在全球範圍內廣泛實現。

世衛組織表示：“我們理解父母和廣大公眾因為最近中國一家疫苗生產商的不當行為的曝光而感到擔憂，並因此動搖對於疫苗系統的信心。但是，世衛組織鼓勵中國公民在看待這一事件時，認識到接種疫苗作為公共衛生干預措施的重要性以及中國數十年通過免疫規劃成功挽救生命的成就。如果沒有接種疫苗提供的保護，今天的很多中國人不能存活下來。雖然長春生生物科技有限責任公司的事件絕不應發生，但監管機構及時查出異常情

況以及迅速有力應對的這一事實，體現了監管當局體系監管和現場檢查能有效保護人民健康。”

世衛組織強調，如果沒有廣泛的疫苗接種，曾被消除的疾病就有可能在中國卷土重來，再次威脅公眾健康與安全。免疫規劃的持續成功以及中國子孫後代的健康與福祉，都建立在疫苗接種這一基礎之上。

中國有句老話叫“防患於未然”，這句古語用在疫苗上再恰當不過。接種疫苗可以降低感染疾病的幾率，可以說是目前防控制部分疾病最行之有效的方法了。

不過值得注意的是，接種疫苗並非“一勞永逸”。疫苗的有效率會隨著疫苗本身的質量和受種者自身體質差異存在變數，和藥品一樣，它並不能保證對每一個受種者都安全有效。

那如何確定注射的疫苗是否安全有效呢？醫院能檢測抗體嗎？如果不知道抗體水平的話，補種是否有風險？

其實有兩種途徑：一是檢查自身的抗體水平。不過，據了解，目前大多數醫院只能檢測乙肝的抗體水平，而其他種類的疫苗，絕大多數醫療機構都不提供抗體檢查。二是可以通過查詢疫苗本身來確定。查詢接種記錄，對比疫苗生產企業和批號，看看接種的是否為問題疫苗。當然也可以諮詢接種單位。

如果疫苗接種本上部分疫苗只顯示批號未顯示廠家，可以登錄中國食品藥品檢定研究院官網查詢。點開後可以看到“生物制品批發發”，找到接種記錄本上的編號。網頁的最底端，還有過往生物制品批發發，點擊相應年份，就可以查找過往疫苗的批發發記錄。如果批號裏有英文字母，那是進口疫苗，純數字的就是國產疫苗。不過我們暫時沒有在上述官網上查到帶英文字母的批號。

例如，一支疫苗的批號是“201411077”，前四位代表年份，

需要在2014年查找該支疫苗的批准情況；後面的“11077”代表疫苗的生產時間和批次，“11”代表的是11月，“077”不是日期，一般是指批次。這支疫苗生產時間為2014年11月，但是由於從產品生產到檢驗合格和上市需要一定的時間，所以想要查到該批次被公示的

情況，需要往後2-3個月的公示名單裏找，找到後點擊進去，就會顯示該疫苗的生廠家、規格、批號、數量、有效期。

疫苗事關國人的生命健康，倘若有哪個批次或種類的疫苗出現問題，新聞報道會及時推送相關消息到大家眼前，各地衛生部門和疾控

部門也會作相應的通報。如果遇見問題疫苗的報道，又恰巧在對應的時間段接種過，那就按照上面的方法去查詢確定吧。

不過，需要提醒的是，一定要按照權威部門或媒體發布的權威信息去對比查詢，不要被那些為了吸引眼球的小道消息給蒙蔽了。

中國駐紐約總領館代總領事趙宇敏談中美合作

【本報訊】7月31日，由康涅狄格州世界事務委員會主辦的“貿易戰”專題研討會在康州首府哈特福德舉行。中國駐紐約總領館代總領事趙宇敏和墨西哥駐紐約總領事皮克林、加拿大駐紐約總領事雅菲共同參加研討會並做主旨發言。康州政府首席風險官豪斯、州出口促進局主席舒勒、哈特福德商會主席格裏格斯、康州世界事務委員會主席梅根，以及康州工商界代表120余人參加了本次活動。



左起：趙宇敏代總領事、墨西哥駐紐約總領事皮克林、加拿大駐紐約總領事雅菲、康州世界事務委員會主席梅根

趙宇敏圍繞當前中美經貿關係，針對有人指責中國搞“冷對抗”、“不願同美國談”、“不想改變錯誤政策”、“不歡迎高標準的自由貿易”等錯誤論調闡明了中方立場。

首先，中國重視對話和解，對“冷對抗”不感興趣。中華民族歷來崇尚以和為貴，提倡以對話解決紛爭。中方對話的大門始終是敞開的，關鍵是美方究竟有沒有做好真誠談判的準備。中美作為兩個大國，肩負促進全球經濟復蘇增長的領頭羊責任，也承擔合作應對氣候變化、恐怖主義、金融風險等全球性挑戰的任務。表現出大國應有的擔當。

其次，中國重視正人先正己，對“破規矩”不感興趣。中國改

革開放40年取得的成績靠的是自己的汗水與智慧，同時虛心向發達國家學習，融入國際經濟體系，爭當遵規守法的榜樣。中國的經貿政策符合包括WTO在內的國際機制的規定與要求，無錯可責。當前，中國人民正按照黨和國家制定的規劃、繪制的藍圖，努力推進實現“兩個一百年”奮鬥目標，外界幹擾無法動搖我們的決心和信心。中國將繼續堅決反對單邊主義和保護主義，繼續保護知識產權，繼續遵循國際規則，當國際社會的守法公民。

第三，中國重視和諧相處，對“拉幫派”不感興趣。中國堅持維護多邊規則和雙邊協定，對所有地區貿易自由化、便利化安排持開放態度。即使是對美方一度

熱推、將中國排除在外的《跨太平洋夥伴關係協定》(TPP)，中國也沒有抵制，而是一邊推動《區域全面經濟夥伴關係協定》(RCEP)，一邊研究各種機制的互補互助問題。反而是美方一些人拉攏其他發達經濟體搞“聯合制華”，在“印太戰略”等問題上毫不諱言針對中國，讓零和思維左右其頭腦。這樣做既沒有體現美國的大國擔當，也盡失以包容為豪的美國人民的風範。

趙宇敏表示，當前，全球化、貿易自由化勢頭的確受到幹擾。但相信，美國人民是理性和清醒的，而且了解中美合作的重要性，他們擁有最終的話語權和決定權，定會給出正確的選擇。

供稿：中國駐紐約總領館



南加州穆列塔市豪宅出售

售價：\$550萬

- 6臥室5衛浴
- 住宅面積：7,034平方尺
- 土地面積：59.75英畝
- 美麗的湖泊 葡萄園和鱷梨果園
- 5間寬敞的套房和圖書館
- 法式門通向迷人的露臺 可觀賞美景和莊園
- 整個定制地板和華麗木門寬敞的客廳與
- 嵌入式和大型石制壁爐開放美食廚房
- 兩間帶壁爐的優雅主人套房
- 巨大的步入式衣櫥 配有定制大型浴缸
- 休閒設施齊全包括大型游泳池
- 按摩浴缸和戶外用餐區與燒烤
- 全尺寸帶夜燈網球場
- 大空間6車庫
- 健身房配備了頂級的健身設備



Grace Su
Lic # 01049207

美國地產集團
Meigu Realty Group Inc

626 677 6488
626 297 6626

微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com



專精美國EB-5特快移民(直投式)



- 簽約立辦,四周內特快送件移民局
 - 代付律師費,簽證費,不成功不收費
 - 已有成功案件,企業移民資料齊全,絕無虛假
 - 全部洛杉磯地區EB-5直接投資移民項目,如下:
 - (一)投資大型養老院\$50萬~\$100萬,目前已建成102床,擁有財務管理權(移民名額兩個)
 - (二)投資土地15英畝近100市畝\$50~100萬,建小區房出售,擁有部份已建房獨立產權(移民名額三個)
- 以上項目同時歡迎商業投資合作開發,自主經營托管承包,向確有誠意者提供電話諮詢,網上查證,實地考察,有資金證明者可預約詳細面談,全程陪同.由於名額有限,特款告知:非誠勿擾.

諮詢電話：626-321-3101 909-569-9239 (美國) 13311800387 18916636556 (中國) 張先生
網站：www.parksidegardenscarehome.com 郵箱：minshengpg@gmail.com



南加州蘋果谷商舖出售

售價：\$510萬

NNN投資
房東買拿租金,租客負責房產稅、保險和維修
投資回報率6.35%
年淨收入\$12.8萬
租戶為連鎖藥房 還有十年長期租約
建築面積14,989平方尺
可承接貸款 首付40% 約\$225萬
貸款\$285萬 利率4.53% 25年期15年還清



- 被主要零售商包圍: 超級目標超市, 沃爾瑪超市, 艾伯森, 羅斯, 麥當勞, 威瑞森等。
- 位於大貿易區主要零售核心的獨立高可見性建築
- 有利的經濟發展規劃和組織計劃, 已將蘋果谷定位為零售商的競爭市場
- 靠近蘋果谷文娛中心
- 靠近18號高速公路, 日車流量28,600輛

626 677 6488
626 297 6626

微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

美國加密貨幣監管：道高一尺，魔高一丈？

美國的相關監管框架相比歐洲國家具備一定的先天優勢，甚至還催生了幫助政府監管加密貨幣流向的技術公司。不過，很難預測這一領域在未來是否會演變成一場“道高一尺，魔高一丈”的遊戲。

比特幣等加密虛擬貨幣近年成為全球金融投資領域的新寵，但相對高深的技術背景和屢有發生的醜聞，不但令普通民眾心存疑慮，各國的態度和監管措施也大相逕庭。全球資本最活躍的美國，看起來同樣不想扼制最新流行事物的活躍度。美國的相關監管框架相比歐洲國家具備一定的先天優勢，甚至還催生了幫助政府監管加密貨幣流向的技術公司。不過，很難預測這一領域在未來是否會演變成一場“道高一尺，魔高一丈”的遊戲。

目前，美國加密貨幣的監管主體分散於各個功能性的行政部門。去年7月美國全國統一法律委員會(ULC)通過的《加密貨幣商業統一監管法》草案雖含“統一”兩字，但難進入各州議會和國會兩院尚有路途。不過，隨著這些監管機構近一年來的相繼變態，區塊鏈和加密貨幣的合法性在美國已經基本明朗——在綠燈放行的路口加裝監控探頭。新近拋出的“沙盒監管框架”來自聯邦政府下屬機構消費者金融保護局(CFPB)。

Chainalysis 可以通過分析識別與犯罪活動相關的錢包集群，向執法部門提供線索。“對於某一次特定的資金流動，我們的技術可以分析出發送者、發送了什么，以及接受者等。”格羅內格說，“這種透明度是傳統銀行系統沒有的。”2015年，Chainalysis的調查幫助FBI確證了兩名涉嫌腐敗的聯邦特工，他們從一個網絡毒品市場的所有者手中竊取比特幣。格羅內格表示，和加密貨幣有關的犯罪行為已經從最初的網絡盜竊、暗網交易和洗錢，發展到軟件敲詐勒索，以及被恐怖分子用於轉移資金。Chainalysis的分析數據顯示，去年全球有超過3萬人遭到加密貨幣的網絡釣魚詐騙，人均損失7500美元。



格羅內格相信，挖掘加密貨幣背後的痕跡是遏制犯罪的關鍵。Chainalysis的數據顯示，加密貨幣交易中的犯罪率已經從2013年的30%下降到現在的約1%，儘管這一數據部分是由於交易量呈幾何級數暴增。格羅內格說，加密貨幣市場在2013年大約有100萬用戶，而現在可能已經達到1個億。和一些亞洲國家更為嚴厲的監管方式相比，格羅內格認為美國在監管上並沒有落伍，“甚至有可能更好”，因為美國已經幸運地擁有一個先天存在的框架——每個從別人那裏交易價值超過一千美元的人都被視為貨幣服務業務，“這意味著反洗錢法規天然適用於加密貨幣交易。”格羅內格表示，目前為止，涉及歐洲和美國之間的可疑交易，大多數調查都是由美方驅動的。

對於目前業界紛亂難辨的ICO(原始加密貨幣發行)，Chainalysis的業務雖不涉，不過格羅內格同樣認為，美國現存的證券法規基本已經可以阻止隨意出現新的ICO。美國證券交易委員會(SEC)在去年已經表示，大多數加密貨幣都屬於證券，這意味著發行人必須和平台交易一樣登記，同時遵守聯邦法律。“就像我們已經看到的那樣，SEC正在打擊各類ICO。”格羅內格說。

前宣布推出新模塊的聲明中點名Chainalysis，要和他們玩一場“道高一尺魔高一丈”的遊戲。Bestmixer的反偵察策略是將加密貨幣分入三個儲蓄池，提供不同程度的隱私保護。另一家平台Chipmixer也提供類似服務，他們開發的工具可以在暗網中混淆交易痕跡。這類平台被業內稱為加密貨幣滾筒(Cryptocurrency Tumbler)或加密貨幣攪拌機(Cryptocurrency Mixing Service)，它們將可能被識別或已被“汙染”的加密貨幣與其他貨幣混合，從而混淆資金的原始來源。在Bestmixer團隊看來，通過技術手段保護加密貨幣用戶的隱私名正言順。他們的聲明指出，所有參與交易的人都有可能追蹤到“錢包”的地址和餘額，並確定貨幣的來源和目的地，“除了泄露你的私人細節，還會使你更容易成為網絡犯罪分子的目標。”



鑽石吧黃金地段商場出租

商場內尺寸有1500尺、2700尺、3100尺、7000尺等
適用於：餐廳，古董字畫，面包房，超市，家具行，一般商舖，雜貨店，寵物店，保險理財，地產，補習班等等，價格低廉，有補貼，請聯系 Grace Su

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295 絕佳的商業機會!
626 297 6626 微信公眾號 meiguorealty gracesu@meiguorealty.com

南加州莫雷諾谷購物中心出售

售價：\$2295萬
NNN投資
房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積：113171平方尺
- 土地面積：10.4英畝
- 投資回報率6.25%
- 多個租戶長期租約
- 租戶多為上市或連鎖公司擔保
- 每1,000平方尺配4.1個停車位
- 現時出租率95%

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty gracesu@meiguorealty.com

加州爾灣最新高端社區開始預售 有驚喜大禮包 并贈送大彩電

626 677 6488
626 328 5668
Lianna Zhang 張莉安 gracesu@meiguorealty.com

 奧羅拉社區1號戶型 \$142萬美元起 4房4.5浴 3層 室內325.16平方尺	 Celestial 社區1號戶型 \$148萬美元起 4房4.5浴 2層 室內338.82平方尺	 Eclipse社區1號戶型 \$150萬美元起 4房3.5浴 2層 室內297.85平方尺	 Solstice社區1號戶型 \$126萬美元起 3房3.5浴 2層 室內235.32平方尺	 Starlight社區1號戶型 \$149萬美元起 4房3.5浴 2層 室內286.51平方尺
 奧羅拉社區2號戶型 \$130萬美元起 3房3.5浴 2層 室內275.36平方尺	 Celestial 社區3號戶型 \$164萬美元起 5房4.5浴 2層 室內394.19平方尺	 Eclipse社區2號戶型 \$161萬美元起 4房4.5浴 2層 室內319.12平方尺	 Solstice社區3號戶型 \$149萬美元起 4房4.5浴 2層 室內309.09平方尺	 Starlight社區4號戶型 \$179萬美元起 4房4.5浴 3層 室內404.78平方尺

這是位於爾灣中心的擁有封闭式豪華住宅的整體規劃型高檔門禁社區。它位於爾灣的中心地帶，也是爾灣的黃金地段，住戶可盡享度假勝地般的生活。此全新住宅毗鄰爾灣最佳地段，附近有Irvine Spectrum，提供最好的餐飲、娛樂和購物場所，并有世界知名品牌商店。該社區擁有一個面積高達7100平方英尺的俱樂部，有高雅的接待區，活動室和俱樂部室等。孩子們可享有頂級爾灣聯合學區的全十分高水準教育，Beacon Park 學校，Jeffrey Trail Middle School 中學，Portola 高中

港人融入粵港澳大灣區再添利好

【本報綜合報導】中國國務院3日公布取消11項行政許可等事項，其中包括取消“台港澳人員在內地就業許可”。香港社會對此表示歡迎，認為這將便利港人赴內地尋找發展機會，也將推動粵港澳大灣區建設。

據了解，以前台港澳人員在內地就業實行就業許可制度，內地用人單位擬聘請台港澳人員時，需為其申請辦理《台港澳人員就業證》。香港民主建港協進聯盟（民建聯）主席、立法會議員李慧瓊表示，該措施令港人可如內地居民般自由選擇職業，也可避免內地企業因手續繁複而拒絕招聘港人，相信可以吸引更多港人到內地尋找更大和更佳的发展機會。

立法會議員葛珮帆認為，中央政府推出便利港人在內地工作措施，可使大灣區內各地居民的交往更緊密，增加港人尤其是青年的國民身份認同感。若港人能把握粵港澳大灣區發展這不可多得的機遇，就業、創業和安居方面的空間將更廣闊。

香港經濟民生聯盟（經民聯）主席盧偉國表示，今年3月，深圳前海管理局已率先宣布，在前海工作的港澳居民，可免辦《台港澳人員就業證》，當時有不少人表示希望此措施能推廣至內地其他地方，特別是在粵港澳大灣區。

他說，取消在內地就業許可，將為港澳人士在內地就業帶來很大方便，也有利於共同建設大灣區。期待未來有更多便利港澳人士在粵港澳大灣區工作、生活、就學、

投資、創業的政策和措施出台。

粵港澳大灣區青年總會主席吳學明說，之前港人赴內地工作需要辦理就業證，很麻煩，申請過程勞心勞力，還需要提供體檢報告，辦下來至少週一，換工作後原單位證件又變得無效，還需要重新申請。取消就業許可，心理層面上可讓港澳青年感覺融入內地，不是“外來”人員。他認為，對大灣區整體發展來說，新舉措將促進港澳青年向內地流動，用工企業更願意聘請港澳青年，因為企業不用花時間在證件辦理上了。以往有職位空缺時，企業急用人還要花時間辦理證件，可能就不太願意與港澳青年簽約，現在則可以即時簽約即時入職，企業的效率提高了很多。

在上海工作的香港人李先生說，以前每年都要帶著體檢結果去公安局更新資料，有時需要請假，很麻煩，感覺自己當“外賓”。這項新改革有望去除此些麻煩，期望後續還會有更多便利措施。

截至目前，中央相關部門已公布多項措施，以便利港澳同胞在內地發展。去年12月18日，國務院港澳辦公布了便利港澳同胞在內地學習、就業、生活的政策，涉及住房公積金待遇、港澳學生獎學金、在內地工作的港澳研究人員可申報國家社科基金等。

中央相關部門去年8月還公布了一批便利港澳同胞赴內地發展的措施。這些措施，小到買火車票，大到就業、社會保險，務實地回應了香港市民在內地生活、求

學、就業等方面的關切。

作為香港參與大灣區建設的生力軍，香港青年怎么看大灣區展示的發展機會？最新調查顯示，絕大多數香港青年對大灣區發展前景態度樂觀，認為大灣區是香港經濟發展的新引擎。也有一些青年因為不了解大灣區或嫌離家太遠，而猶豫或者不願去內地發展。

今年5月，香港一家青年團體發布的粵港澳大灣區青年就業意向調查結果顯示，75%受訪者對大灣區發展前景態度樂觀。57%的青年不願前往發展，其中，57.2%的青年不了解大灣區，42%的青年不想離家太遠。

香港特區政府政務司司長張建宗為此專門發了一篇網誌說，留意到調查當中不少青年表明未來不會考慮在大灣區發展，主要原因是對發展不了解，以及不想離家太遠。張建宗表示，特區政府會加大宣傳，增加市民對大灣區的認識。他希望通過這篇網誌，破解青年人“對大灣區的迷思”。

事實上，由於香港租金和人力成本居高不下，創氣氛沒有內地那麼濃厚，以及銀行對創業者的優惠政策沒有內地多，這幾年已經有很多香港青年奔赴內地特別是珠三角創業，有諸多良好業績。隨著大灣區發展規劃的落地，必將有更多香港青年融入內地大灣區。

少數青年在這方面的猶豫和迷思，首先是主觀因素在起作用，即香港當地媒體所批評的“看內地有優越心理”。香港特區行政長官林鄭月娥日前勸告少數港人不可以再“食老本，等運到”。必須認清現實，香港經濟需要轉型，而大灣區是個契機。

除此之外，也有一些客觀原因。比如，香港青年獲取信息的渠道跟內地青年不一樣。香港本地青年很少用微博和微信，而是使用Instagram、telegram以及snapchat等，電視很少看，報紙更不讀。所以，對內地情況特別是粵港澳建設的消息無從了解。

如上文提及的有青年人“不想離家太遠”以致不考慮前往大灣區發展，張建宗指出，當大家了解前



往大灣區的交通基建最新進展，距離就不是大問題。隨著港珠澳大橋、廣深港高鐵香港段和蓮塘-香園圍新陸路口岸陸續於未來一年開通，將打造大灣區“一小時生活圈”。

再比如，雖然香港與珠三角城市在語言和文化上沒有障礙，但內地與香港在經濟體制和機制上有很多不同，使得經營起來不方便不劃

算。以稅收為例，香港稅制簡單明了，稅種少，稅率低。內地稅收相對香港來說屬於高稅區。由於港人身處內地超過183天就需要交稅給內地，這對赴內地的創業者來說是個負擔。香港本地一家青年組織的負責人表示，這是年輕人卻步的原因之一。

張建宗在他的網誌中表示，大灣

區規劃出台後，特區政府將會通過媒體和網站推廣大灣區，讓社會各界了解大灣區建設將給香港帶來的新機遇。張建宗表示，香港青年人具有國際視野，是發展新興產業尤其是科創和文化創意產業的強大新力量。三地將共同推進建設青年創業就業基地，集聚青年人才，將給青年人帶來創業就業發展機遇。

海峽兩岸大健康產業合作發展論壇在浙舉行

據中新社報道，“中國特色健康管理助力健康中國，健康產業是21世紀引導全球經濟發展和社會進步的重要產業。”3日，在浙江蒼南舉行的首屆海峽兩岸大健康產業合作發展論壇上，中華醫學會健康管理學教授郭清如是表示。

據悉，本次論壇的主題為“大健康產業推進，兩岸合作共贏”，來自海峽兩岸的相關部門領導、各界精英、醫療權威專家暢所欲言，共同探討海峽兩岸大健康產業的合作發展新模式。

論壇上，國家發改委宏觀經濟管理專家委員會秘書長易昌良表示，當下，健康服務業跟隨時代的腳步已逐步轉向新型的健康服務業，更加聚焦於先進技術的推動，主要側重於健康與養老、旅遊、互聯網、健身休閒融合的相關服務性和生產性的產業。

與會專家還就如何做到醫養結合，促進養老產業的發展發

表了各自的觀點。其中，台灣瑞光集團總經理陳怡舟在論壇上分享了養老產業發展醫護養融合模式的“台灣經驗”。他表示，台灣在長期照顧的產業發展中也曾面臨著供不應求、惡性競爭、人力資源不足等問題，但根據管理概念的不斷轉換——外部由小到大再到做出自己的特色，內部從家庭式、標準化、資訊化再到人性化發展，如今台灣的養老產業發展已經煥然一新。

北京協和醫院老年醫學科劉曉紅則指出老年醫學的發展還要提高醫療價值的臨床實踐，加強老年病房的管理，降低再入院率。此外，郭清還表示，健康服

務與養老服務目前仍然面臨著人才稀缺的瓶頸，健康管理人才才能支撐起健康產業，因此要加快對健康產業人才的培養。

論壇期間，蒼南海西中山醫院與加拿大經濟科技農業發展有限公司、中華海峽兩岸醫療健康產業發展協會、台灣佳醫集團亞太人力公司分別簽訂了戰略合作協議，旨在提升本地醫療品質，以創新思維模式更好地為蒼南地區群眾服務。



資料圖為：香港“共和國之旅青年築夢基金”考察團訪問江門



美國易通教育留學中心

Your Future, Our Responsibility

您的未來，我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生
精英教學：TOEFL/SAT/ACT考試輔導，原北京新東方名師小班授課
名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請
簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復
美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡

電話：718-888-1183/718-888-1470 微信號：jameschenusa
 地址：39-15 Main St, Suite #403E, Flushing, NY 11354 USA 網址：www.ivyusaeducation.com



USChinaYes Youth Education Solutions



“WHO WE ARE”

US-China Youth Education Solutions (US-China YES) is a non-profit organization dedicated to enhancing the ties between youths in both the U.S. and China through education solutions. We thrive to meet the emerging needs of young people and empower them to become the next generation of global citizens. Our goal is to facilitate academic success, promote cross-cultural understanding, and foster cultural exchange.

“我们的使命”

中美青少年教育发展基金会 (US-China YES) 是一个非盈利性组织，致力于通过优质的教育方案，为中美两国青少年的学术与文化交流构建紧密纽带。从青少年发展的当务之急出发，鼓励创新思维，促进中美文化交融及人才双向输送，为把青少年培养成适应国际发展的新一代人才而努力。

“WHAT WE DO”

- Fund innovative Learning programs
- Reward educational excellence
- Develop supplemental services
- Provide Volunteer & Internship opportunities

“我们的目标”

- 支持创新学术项目
- 奖励优秀学术人才
- 提供教育发展平台
- 提供志愿实习机会

(+01)646-649-3951 WWW.USCHINAYES.ORG YES@USCHINAYES.ORG
 156 W. 56TH STREET, SUITE 702, NEW YORK, NY 10009

中美股市冰火兩重天 蘋果市值超萬億

【本報記者倪麗虹綜合報導】受美中貿易戰等因素影響，中國股市近期大幅下跌。如今，中國已經將世界第二大股市的頭銜讓給日本，屈居第三。據彭博社報導，在星期四（8月2日）的下挫之後，中國股市的市值縮水至6.09萬億（兆）美元，低於日本股市的6.17萬億美元，退居世界第三大股市。相較之下，美國股市的市值超過31萬億美元，穩居全球第一的寶座。

中國股市市值大縮水

中國股市在2014年超越日本股市，奪下全球第二大股市的頭銜，隨後在2015年6月飆至歷史新高，市值突破10萬億美元。然而，在美中貿易爭端、政府主導的減債行動，以及經濟成長放緩等因素影響下，中國股市和匯市今年接連暴跌。自今年以來，上海證券交易所

綜合股價指數的跌幅已超過16%，成為全球表現最差的指數之一，而人民幣兌美元的匯率則貶值5.3%。本周滬指累計跌幅4.63%，截止收盤報2740.44點。

根據彭博社匯編的數據，在星期四（8月2日）暴跌之後，中國股市價值為6.09萬億美元。相比之下，日本股市價值為6.17萬億美元。美國擁有世界上最大的股票市場，市值超過31萬億美元。香港光銀國際投資有限公司研究部門主管林樵基表示，中國股市讓位給日本股市是美中貿易戰造成的。日本股市目前的水平比較穩定，但中國股市自今年高點以來不斷走跌。香港第一上海證券有限公司策略師葉尚誌則認為，中國股市在未來幾個月仍有可能持續在低點徘徊。

光銀國際投資有限公司駐香港研究主管林樵基（Banny Lam）表

示，“排名落後於日本是貿易戰造成的損失。日本股票指數在目前水平附近相對穩定，但中國的市值已經從今年的峰值下滑。”

路透社分析認為，中國股市今年的跌勢大部分是因為外界擔憂國內經濟放緩，且中國在對美貿易戰當中情況會變得更糟。英國《金融時報》援引世界最大資產管理公司黑石集團的首席執行官（CEO）、被譽為“華爾街教父”的芬克（Larry Fink）表示，如果美國和中國再次互投關稅炸彈，可能導致全球股市最多暴跌10%至15%的結果。

不過，第一上海證券駐香港的策略師Linus Yip樂觀認為：儘管未來幾個月市場可能繼續徘徊在低位，但中國股市仍有可能回升，總市值再達世界第二的位置上。畢竟，中國經濟基本面依然穩定，在短期經濟頹勢後，增長勢頭將會恢復。據了解，市值計算僅包括主板上市公司，以避免重複計算。香港的股市市值為5.1萬億美元。而美國則擁有世界上最大的股票市場，市值略超過31萬億美元。

全世界第一個市值達1萬億美元的上市公司其實是中國石油，該股2007年在上海A股亮相時突破1萬億美元。但好景不長，在不到兩年時間裏，自由落體式下跌，讓它蒸發掉大部分市值。如今，它的市值只有1.4萬億元人民幣，約合2000多億美元，10年來市值蒸發了8000億美元，被稱為“有史以來規模最大的市值蒸發”。

蘋果領漲美國科技股

美國股市標普500指數和納斯達克指數周四收高，蘋果延續公布業績後的升勢，成為首家市值超過萬億美元的美國上市公司，引領科技股大漲。“這對市場和經濟而言是個好兆頭，”Fort Pitt Capital Group高級投資組合經理人Kim Forrest表示，“因為儘管今天我們在談論貿易或貨幣戰的沖擊，這是美中兩國間的一個問題，但多數產品在中國生產的蘋果仍觸及這個水準。”

川普政府考慮對中國2000億進



口商品征收25%關稅引發投資人對貿易戰升溫的擔憂，是周四8月2日開盤美國股市走低的主要原因。道瓊斯指數跌幅最多時超過130點，但美國公司收益強勁的好消息，尤其是蘋果公司第二季度盈利遠超預期，以及其他高科技公司的良好表現，使得道指午盤後逆勢反彈，數度收復失地。

蘋果周四帶動科技股指數上揚1.4%，在標普500指數11大類股中百分比漲幅最大。在所謂的FAANG巨型科技動能股的其他成員中，Facebook收高2.7%，谷歌母公司Alphabet收高0.7%，網飛上揚1.8%，亞馬遜大漲2.1%。

周五標普500指數收盤上漲13.14點，漲幅0.46%，報2840.36點，本周上漲0.76%；納斯達克指數收盤上漲9.90點，漲幅0.13%，報7812.01點，本周上漲0.96%；道瓊斯指數收盤上漲136.50點，漲幅0.54%，報25462.65點，本周上漲0.04%。

蘋果公司市值與美國國內生產

總值（GDP）之比為4.9%，而在過去幾十年中僅有兩家公司曾突破過這一水平。其中之一是微軟公司--1999年市值與GDP之比在6%左右見頂。另一個是GE，其2000年時的市值與美國GDP之比突破了5%。

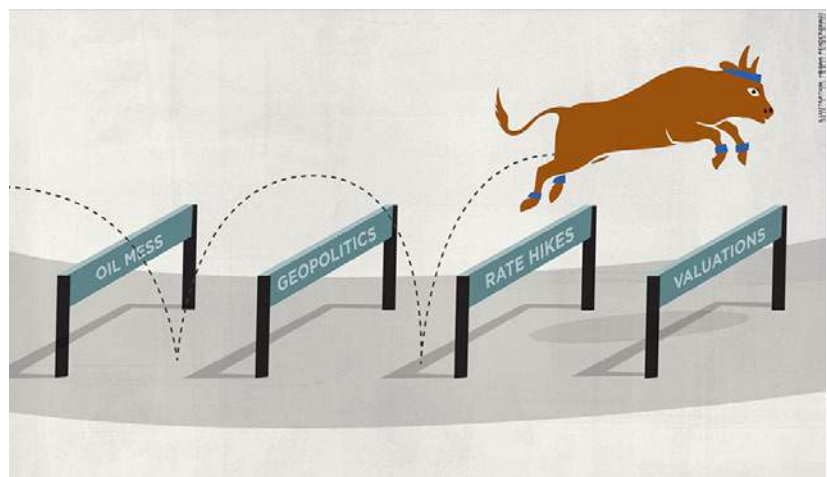
中美股市後市前瞻

對於中國股市，湘財證券認為，市場連續快速走低之後，情緒面受到明顯沖擊，反應在盤面中就是熱點稀少、盤面激情嚴重消失。而信心的恢復需要有一個過程，大家要有耐心，此時是最好的學習周期，養兵千日用兵一時，只有在弱勢行情中加速學習，才能在強勢行情中有更好的實戰發揮；巨豐投顧認為，滬深股市近期的下行，外圍因素起到一定的刺激作用，而市場增量資金匱乏以及未能形成有效共識是實質，不過，在政策穩定的基調下，市場當下估值處於相對低位，企業盈利保持穩定，指數下行空間較為

有限，一旦資金小幅介入，市場階段性底部也將快速形成。

對於美股，最近晨星（Morningstar）的一項研究顯示，從1997年到2017年，標普500的年均回報率為7.2%。但如果你在市場表現最好的30天裏離場了，不論是什麼原因，你的股票年均收入就是-0.9%，而30天是這21年期間5217個交易日中非常小的一部分。簡單地說：過去一個世紀，市場上漲的年份是下跌年份的三倍，在這期間，只要買定不離場，一般情況下都能贏利。

然而，即使是樂觀主義者也會說，現在可以做些調整，以減輕股災時的痛苦。福斯特集團（Foster Group）的首席投資官肯特·克萊默建議，臨近退休的人士要迅速行動，賣出美國股票，在貨幣市場裏存上一兩年的生活費或者買一兩年的國債。克萊默解釋道，這條建議不能算是“選擇最佳時機交易”，而是在市場前景看起來一片大好時的明智之舉。



南加州聖伯納丁諾縣 單租戶商鋪出售

售價: **\$284萬**

NNN投資
房東實拿租金, 租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積: 2543平方尺
- 土地面積: 31121平方尺
- 投資回報率 4.25 %

投資要點:

- 租戶為美國知名連鎖快餐店 杰克在盒子裏
- 租約至2037年 後有四個5年期約
- 低管理成本-單租戶長期絕對NNN租賃, 資產提供了基本為零的房東義務或監督租戶支付100%的維修和保養費用。

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

南加州橙縣 裏奇菲爾德廣場商鋪出售

售價: **\$260萬**

NNN投資
房東實拿租金, 租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積: 5169平方尺
- 土地面積: 0.43英畝
- 投資回報率 5 %

投資要點:

- 地處工業區與成熟住宅區之間 穩定人流量
- 每年租金上漲帶來的重大價值上漲-穩定且一致的年淨收入增長
- 有可能重新租月租空間以提高租金
- 理想的租戶, 包括經濟衰退和互聯網保障食品及日常需求的租戶

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

强强联手 打造顶级美国地产投资平台

美国中华商报传媒集团凭借与国内房地产展商多年的紧密合作关系, 经各方高层决定将整体服务提升到更广更深入的领域。美国地产平台是由美国中华商报传媒集团与全部来自于美国的房地产开发商、地产经纪公司, 经纪人、投资移民项目公司, 区域中心、律师、会计师、建筑设计师等组成的核心团体共同构建而成。

2018年《中华商报》、《国际地产》中国参展展会

第四届西部、重庆留学, 移民海外置业国际教育展	6月23-24日	重庆陈家坪会展中心
第十二届海外置业移民留学展	6月27-29日	上海新国际博览中心
第九届北京海外置业及投资移民展	7月27-29日	北京国际博览中心
北京秋季房展	9月13-16日	北京展览馆
第十六届上海海外置业移民投资展	9月14-16日	上海国际会议中心
第九届广州G20移民投资峰会	9月18-20日	广州外商大酒店
第十三届上海海外置业及投资移民展览会	12月12-14日	上海新国际展览中心

请致电: 888.598.1188

地址: 15713 Valley Blvd, City of Industry, CA 91744

全球资产配置解析
系列采访

中華商報 美東版

專業的美國房地產搜索平台 美國手機房產網: http://m.fangchan.us/

考上北大清華不如做個網紅

中國 95 後的另類擇業觀

從千軍萬馬過獨木橋到如今 80% 的高考升學率，從昔日金榜題名榮歸故里到如今用能力衡量成功的標準，從擇業就業單一的官本位到如今多項選擇，對於上大學的選擇，對於大學畢業後的就業壓力，人們思想觀念發生了很大的變化，尤其近日流行網語的“考上北大清華不如做個網紅”的另類觀點更是顛覆了傳統觀念，引起人們的反思、探討和爭議。

對此，有人認為，這是新的讀書無用論的翻版；有人認為，這是對大學畢業生就業現狀的擔憂；有人認為，這是對傳統擇業觀念的挑戰和反叛。近日，記者採訪了考生、大學畢業生、學生家長和專家學者就此發表看法，各抒己見，以正視聽。

A 主播和網紅成部分 95 後向往的職業

“讀書不如當網紅”這句網上的流行語，曾經是西安 95 後女生李小麗的口頭禪。最終導致的結果是，今年高考她發揮失常，距離二本錄取線差了 30 分，她爸爸四處找人張羅著，給她聯繫補習輔導學校，安排她來年再考，而媽媽像祥林嫂似的，在她耳旁不停地嘮嘮叨叨。但作為家裏的重點培養對象和未來的希望，小麗本人卻置身事外，高考一結束，她用自己多年積攢的壓歲錢、爺爺奶奶平時給她的零花錢等等，悄悄到西安一家美容學校參加培訓班，學習文眉、繡甲、化妝技藝，準備做一名主播美容化妝師。

今年 21 歲長相驕美的李小麗，從小喜歡唱歌跳舞，從小學開始，一直是班裏的文藝骨幹，那會她的夢想就是當一名電影明星或者電視節目主持人。可父母給她灌輸的理念則是“學好數理化，走遍天下都不怕”。以致從上高一開始，父母就禁止她上網聊天玩遊戲，爸爸更絕，為了讓她能考上一個好學校，多次找班主任老師，非讓她辭

去班上文藝委員的職務，一門心思應對高考，以完成父母當年未上大學的夙願。等上高二後，愛好文藝的小麗想報名參加藝考，學播音主持，畢業後當電台節目主持人，或者當個網紅主播和網紅。

不料，小麗的想法和願望，遭到了父母的強烈反對，甚至用不讓進家門、斷絕經濟供給相要挾。出生於上世紀 60 年代的父母，非常傳統，他們認為只有上大學，畢業了能找一份安穩的工作，才是女兒唯一的出路。而女兒小麗認為，現在考大學升學率在 80% 以上，就業崗位趨於飽和，擇業壓力山大，想自主創業家裏又無本錢，只能劍走偏鋒，另辟蹊徑。而她的表姐大學畢業後和同學共同集資開了一家網店，生意做得風生水起，成了她效仿的榜樣。但是，在父母眼裏，小麗表姐的做法不是擇業主流。最後，在父母的高壓下，小麗高考被迫選擇了理科，但她表示無論考得好壞，她都不會復讀的，因為上不了大學，退而求其次當個主播美容化妝師，以她的審美觀和悟性，還是綽綽有餘的。

“我的青春我做主”像小麗一樣具有個性的 95 後，在受訪者中占有一定的份額，代表了一種新的擇業理念。今年 23 歲的大學畢業生王濤，上大學學的是軟件開發，畢業後一直找不到稱心的工作，後來在某直播平台看到一位主播因為一段小視頻走紅網紅，迅速收獲千萬粉絲。王濤認為，以自己所學的知識，加上對網絡媒體的稔熟，當個主播制作編導，還是人盡其才的，於是毛遂自薦，如願成了一家網站的直播編導兼制作，獲得不菲的酬勞，也實現了自己的人生價值。

據悉，2017 年被稱為“網紅直播元年”，數百家直播平台蜂擁而起，催生出大量網紅主播，網紅經濟成為互聯網行業發展到現階段的一種現象級產物。來自第一財經商業數據中心的一組數據顯示，2016 年，“網紅經濟”產值預估

接近 580 億元人民幣，遠超 2015 年中國電影票房金額。近日，新華網的職業意願調查顯示，有 54% 的 95 後最向往的新興職業是主播和網紅。

B 另類擇業觀惹爭議

如今，走在街上、在餐館裏經常看到俊男美女在直播，從明星開始玩微博，主動公開隱私開始，年輕人也希望得到更多的點擊率，引起別人關注，獲得客觀的經濟收益。但並不是所有的 90 後、00 後都看好這朵奇葩，其中，也不乏掄板磚、發冷水的反對者。

網友“陳一堅”稱：作為一名在校大學生，我堅決抵制這種嘩眾取寵的做法，我認為做這類直播視頻，社會價值也好、價值觀取向也罷，毫無價值毫無意義。你要展示自己什麼……先有東西再展示吧。

西安網友“小秦人”稱：腳踏實地吧朋友，別被這愚蠢的娛樂假象欺騙了。隨著認知的提升和對新鮮事物的麻木，網紅上的主播粉絲會越來越少，直播客都會成片下崗，一無所長的他們何去何從？

西安市民楊先生坦言：現在當網紅不僅能帶來心理的滿足感，還能有客觀的經濟收益，大學生是高價值的主力軍，不乏多才多藝的高手，但要成為真正的網紅要付出很多精力的，還有結果的不確定性，將自己的青春年華耗費在主播網紅上是否值得呢，作為一個希望展示自己青春魅力的大學生，立誌當網紅靠譜嗎？

對於一些年輕人、在校高中生、大學生當主播網紅，持反對意見的，主要是其父母，在受訪的 30 位 60 後、70 後中，有 24 人表示無法接受，認為這是不務正業，荒廢學業，占受訪對象的 80%；有 4 人表示理解，尊重孩子的選擇，約占 13%；2 人棄權，因為孩子只是觀看，並沒有影響學業擇業，約占 7%。



C 主播網紅到底能走多遠

“考上北大清華，不如做個網紅”，對掙紮在題海中的學生們來說，做網紅這條“捷徑”無疑要輕松多了。但是，很難想象在娛樂化道路下，在賣賣萌、唱唱歌、炫炫富，就能做網紅做明星的語境下，漸漸消失在人們視野中的科學家、企業家、實幹家，漸漸被磨滅的那些“時代理想”會導致以後怎洋一個社會現象。

據網友“揭秘人”稱：主播網紅最簡單三招，只要如法炮制，人人可成網紅。第一招：想要成為網紅，先要像個網紅；第二招：利用高顏值，做一個賣萌妹或者一個表情帝；第三招：製造驚世語錄，博得世人眼球。這個新興職業的工作內容相比很多傳統行業顯得十分輕鬆簡單，吃個飯睡個覺賣個萌就有人打賞，化個妝都能賺得盆滿鉢滿，時常遊走在色情的邊緣。

記者經過調查得知，對於當主播做網紅，80 後大多表示理解，90 後表示贊同，95 後、00 後，有不少人參與其中，但認為有趣好玩的占絕大多數，真正當作職業的，寥

寥無幾。由此可見，上大學完成學業仍是社會的主流觀念。

2018 年 5 月 27 日，新浪陝西發布的《2018 應屆畢業生就業力調研報告》顯示，西安市大學生就業行業分布，其中最多的是 IT 互聯網行業，占到 36.4%；其次是金融業占 15%；房地產、建築行業占 12.3%；商業服務占 9%；文體教育、工藝美術占 6.1%；生產、加工、製造占 5.6%；文化、傳媒、娛樂、體育占 3.1%；能源、礦產、環保占 3%。而從平均薪酬來看，薪酬最高的是金融業 6839 元，其次是互聯網行業 6565 元。

從 2018 年調研結果來看，應屆畢業生選擇“實現個人價值”的數量是選擇“掙錢”的近兩倍，在越來越多的 90 後以及 95 後眼中，一份好工作的核心標準不再是“錢多事少離家近”，而是能夠在職場中實現自我價值，並從事符合自己興趣愛好的工作。“如今，主播網紅受到一些 95 後、00 後的熱捧，一方面帶有張揚個性，甚至叛逆的意味；另一方面，顯示了多媒體、自媒體已經滲透到人們生活的方方面面，但是，因此提出讀書無用論

毫無道理，也實不足取。”

北京大學教育管理博士、西安健康工程職業學院院長張艷從事教育工作 30 多年，她根據自己多年的教學經驗，觀察研究認為，如今 95 後提出“考上北大清華，不如做個網紅”，有失偏頗，但也有其根源，就是不一定非要上大學上名校，才能夠實現人生價值。客觀地來講，高考的確可以決定一個人、一個家庭甚至幾代人的命運。這種傳統觀念在人們心目中已經是根深蒂固了，選拔人才也是以這個為基準。對那些能適應這種價值體系的考生來講，所起的作用非常之大，但同時作為人才的評價標準，它絕對不是一個分數就能評價得了的。

張艷認為，對於整個社會而言，一份好工作的核心標準不再是“錢多事少離家近”，而是能夠在職場中實現自我價值，並從事符合自己興趣愛好的工作。“如今，主播網紅受到一些 95 後、00 後的熱捧，一方面帶有張揚個性，甚至叛逆的意味；另一方面，顯示了多媒體、自媒體已經滲透到人們生活的方方面面，但是，因此提出讀書無用論

撰稿：楊立
源自：三秦都市報

15天美国绿卡

快速通道

无需投资 无居住要求



扫描免费测评



埃森伯格法律顧問集團

T: 646-407-6816
Wechat: ALGNY1
www.ashenberglaw.com



美中国际商务高级研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法设立的非赢利性的机构
- 联通和服务美中商务企业的平台
- 美中商业环境优化的桥梁和纽带

合作和共建：

- 科技创新国际联盟纽约中心
- 国际商务法律环境研究中心
- 国际商务交流培训中心
- 文化金融合作研究中心
- 应用艺术合作研究中心
- 低空经济发展研究中心
- 国际生态经济研究中心
- 大健康经济交流合作中心
- 商业信用管理研究中心
- 企业战略管理研究中心
- 商业精英俱乐部（会员制）

纽约注册地址：
美国纽约法拉盛飞跃皇后大厦91
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org
Fax: 718-461-8462

上海机构地址：
中国上海市虹口区1060弄2号505室
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org
Fax: 86 21-62098096*21

美國人的錢都花到哪裏去了？

有段時間中國一直在熱傳美國的物價低於中國，特別是生活必需品方面，甚至換算成同一種貨幣都低於中國。從整體情況來看，美國人各項消費的支出所占收入的比例要遠遠低於中國人。

那美國人收入那么高，消費那么低，錢都到哪裏去了呢？

我過去曾經介紹過，除了租房這種投資行為以外（只有租房是消費行為），大部分錢流向保險費。實際上這更是一個奢侈的消費項目，保險買得多，生活的保障就多，對於窮人來講，只有政府給予的低保，而富人每年有巨額的保險支出。關鍵在於美國保險項目的性價比要遠遠高於中國，因此說，對於一個普通老百姓來說，在美國生存要比在中國舒服得多。

1、美國只有兩樣東西比中國貴

如果考慮到支出占收入的比例，同時考慮到性價比，那么據我觀察，美國只有兩樣東西要比中國貴，一個是知識產權，一個是人工。對比兩個國家的物價其實意義不大，因為那是別人的國家，沒有道理讓中國人自由地去居住，就像你們家的床不能讓我睡一樣。

但分析別人為什麼價格便宜很重要，這樣有利於把自己的價格降下來。我覺得是資源配置問題，市場

自由化促使價格能夠精確迅速地配置到最優的地方，這樣整個社會就大幅減少浪費。我們選出來兩項在美國比中國貴的地方來分析，西方發達國家如何來配置資源。

首先是知識產權

美國的生產效率為何高？內需為何那么大？國家為何那么富有？完全和這個民族的創造力有關係。這個創造力不但體現在物質生產上面，同時在精神文化、娛樂消費等所有的方面都能夠淋漓盡致地體現出來，那么這個社會就高效產出，同時又有強大的內需消耗，加上資源配置最優化，這是所有西方國家走向發達的關鍵。

如果到現在為止還有很多人竟然覺得美國的發達是靠掠奪而來，那么你受窮顯然是必然的，因為你沒抓住關鍵問題。

那么如何使自己的國家充滿創造力？唯一的辦法就是需要保護所有創造出來的東西，那就是保護知識產權。這是一個連國家制度都在山塞西方的中國所不能想象和理解的，在美國一張新計算機遊戲光碟要賣到四五十美元，《阿凡達》的光盤甚至不能在電影上映期間發售，過去中國盜版市場幾乎與美國正版同步，只賣到5元人民幣，現在更簡單了，從網上下載是一分錢都不花。

五十美元減去五元人民幣（制作成本）幾乎等於這東西的知識產權，試想你如果是一個研發團隊裏的成員，辛辛苦苦幹了一年，盜版就等於把你的勞動偷走了，你還幹這種創造性工作嗎？人家《阿凡達》拍了十年時間呢。

這就像你種了一年的地，秋收的時候一夜之間被小偷給偷走了一樣，那你還種地嗎？關鍵是沒人種地，糧食從何而來？沒有人發明創造，人類怎么前進？所以美國人恨死中國的盜版，罵中國人是小偷，中國人還振振有詞地反罵美國是強盜。你偷我的東西我該不該搶回來？不是我幫美國人說話，我是以偷東西為恥。

下面說說人工費

這是唯一一項對短期遊客不利的地方，因為大部分能帶走的有知識產權的東西在中國都有盜版，你不買就沒有什麼不利的地方，而人工費用高卻體現在停留美國的任何時候。那么人工費為什麼會高，其中的意義在哪裏？這項費用其實主要是針對美國居民的，人工費用高會不會對生活在美國的居民造成生活上的影響。

其實人工費用高是一個雙向的標準，因為你在享受別人的人工時，同時你也可以是一個人工努力的出賣者，勞動力是一個除殘障人士以外每個人都能擁有的東西。這是



一種獎勵人們勤奮，促使社會資源最優分配的方法。

我們下面舉例說明人工費高的結果如何降低社會的浪費。

假如你在超市買一個簡陋的吊燈，價格可能也就是五十美元左右，同樣是你自己不會安裝的情況下，在中國你只要花20塊人民幣找個人來安裝，而在美國上門安裝費至少在30美元。（這是十年前我離開中國時的價格）那就逼著你自己動手安裝。

在美國的這些上門安裝的都是持牌電工，他們主要是應對電路改造，如果上門安裝電燈這種事假如不動電路，屬於極其簡單的勞動，價格低了你也會濫用。

那么我們就可以看出來這件小事，促進了兩個問題，一個是簡單勞動盡量用最節儉的辦法來解決，那就是自己看一下說明書，自己動手安裝。還有一個就是中國人也在逐步與國際接軌的——行業標準問題。

為什麼美國DIY那么盛行，表面上看是像安燈一樣，找個節儉的辦法，其實不僅如此，而是因為行業標準非常統一。

所有的接口，所有的配件都由於

行業標準而能夠輕易地拼湊起來，這才是節約社會資源的一個重要環節。大部分人的眼光只停留在接口標準上，其實遠不僅如此，很多標準在建房的時候就開始考慮了。

大部分人家裏的天花板上都有預留埋線，不用的時候會用塑料片蓋上，接口以外的部分都是標準接線。自己能夠安裝是因為本來就有線埋在那裏，這就牽扯到建築行業標準問題。

2、美國保持先進的秘訣

人工費貴非常有利於窮人，更加促進一個沒有本事的人變得有本事。比如說掃院子剪草，這個工作簡單吧，人工費相對算是最底的，窮人院子自己掃，就沒有這項支出。而富人院子特別大，只能讓別人來剪。如果你什麼都不會，這種門檻低的勞動由於人工費基點高，所以比在家閑著好，那么你就會找時間去幹這種工作。幹這種事的時候發現如果要是學會修剪樹枝，可能會掙得更多一點，如果再深入學習園藝技術，那工資就可就和剛畢業的大學生媲美了。

我一個朋友家裏的一個院子不大，但是修剪得像蘇州園林那樣，園丁每周末一次維護，猜猜他要為此支付多少錢？每月一千多美元（一家就這樣），你就可想這園丁每月掙多少錢吧。

因此勞動力市場的價格從簡單勞動的高起價，到複雜勞動的價格升級，把一個原本沒有什麼能耐的人誘引得走入勞動市場。

特別美國是一個高福利國家，如果勞力價格太低會導致人們寧願在家裏領救濟金。

那么有人說那我乾脆跑到美國去當園丁，或是幫人安電燈。這又與市場有關係，由於人工費貴，人們都寧願自己幹，所以市場就變小.....

就這樣，價格給市場一個精確及時的信號，以利于資源迅速配置，這裏資源的概念包括了人的勞力資源。在這個勞力能夠賣出好價錢的地方要是選擇不到錢，那可真的就是個人的問題了。

一個良好的社會鼓勵兩種人，勤勞的人和富有創造力的人，這就是美國先進的秘訣。

撰稿：余曉平
源自：搜狐網



環球物流報關

海陸空全球貨運 進出口報關提貨

出口：中國各地、港台、星馬、越南、日本等
整櫃、散貨、商品、私人行李托運

進口：各國貨物進口清關或私人行李被海關扣押等
協助通關、10+2申報

Tel: 718-888-0373 Fax: 718-888-2842

地址: 135-05 38th Ave. Flushing, NY 11354
電郵: globalhappy@yahoo.com 辦公時間: 週一至週五, 上午9時至下午5時

二十多年經驗 一通電話 貨物輕鬆到門

南加州聖伯納丁諾縣 單租戶商舖出售

售價: \$284萬

NNN投資
房東實拿租金, 租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積: 2543平方尺
- 土地面積: 31121平方尺
- 投資回報率: 4.25%

投資要點:

- 租戶為美國知名連鎖快餐店 杰克在盒子裏
- 租約至2037年 後有四個5年期約
- 低管理成本-單租戶長期絕對NNN租賃, 資產提供了基本為零的房東義務或監督租戶支付100%的維修和保養費用。

626 677 6488
626 297 6626
微信公眾號 meiguorealty
gracesu@meiguorealty.com

EB-1C、EB-3、EB-5投資移民直投項目 誠征投資移民申請人 并誠尋生意合作伙伴

內容	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年左右獲得臨時綠卡; 登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民, 3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額; 排期2年	先移民後工作。移民後獲得臨時綠卡至少12個月的全職工作, 12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別; 每年四萬個名額, 無排期
登陸生活/子女教育	2年以後(自遞交移民局開始)	配偶與21歲以下未滿子女可一起移民, 全家獲得美國綠卡後, 享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國; 可擔保超齡子女辦理移民, 最快15天獲批

Golden Corral
YOUR CHOICE RULES
“金色牧欄”自助餐廳

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立, 致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年, Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店, 雇員超過9000人, 連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

Pizza Studio
“Pizza Studio”比薩餅工作坊

比薩工作室是一家成立於2012年的公司, 由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一, 是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳, 鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮, 特色調味汁, 優質肉類, 新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料, 每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

Burgerim
ALWAYS MORE THAN ONE
“Burgerim”漢堡店

Burgerim是一家國際快速休閒專營店, 在當今極具競爭力的餐飲環境中, 將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而, Burgerim是一家新興的快速休閒專賣店, 自2008年成立以來, 迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單: 客人可以享用一系列迷你漢堡, 而不是一個大的, 堆疊的漢堡, 一邊訂購一批小型漢堡包, 一邊品嚐濃湯和蘇打水。客戶還可以在菜單上找到雞翅, 沙拉, 雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美國 626 677 6488
grace@meiguorealty.com 熱線

力推產業轉型 提升科技含量 湘企「製造」變「智造」

湖南省近年加速推進新型工業化，當中裝備製造業發展迅速，不少具有國際競爭力的企業應運而生。湖南省政府早前發表的文件指出，當地未來將主攻智能化，期望將智能製造轉化成製造業轉型升級的轉捩點，推動工業邁向4.0時代發展，當中省會長沙市在2020年目標為全市22個工業新興優勢產業鏈產值可突破千億元(人民幣，下同)。

中聯重科 產品能感知會思考

主營工程機械、農業機械及金融服務供應商、行內首間A股及H股上市的中聯重科，早年因應內地工程機械行業持續調整，行業曾經歷了發展低谷，幸而近年工程機械行業持續回暖，中聯重科去年更提出以智能化產品為載體，致力實現「產品在網上、數據在雲上、市場在掌上」，為公司轉型提供了確實的目標。

香港文匯報記者早前參觀了中聯重科位於長沙麓谷的工業園，園內展示了多款嶄新產品，當中包括「4.0」產品，客戶亦可透過最新手機應用程式連接公司出廠的設備，透過手機實現對設備的實時管理，其智能化已打破一般市場對重型機械的刻板印象。中聯重科信息化部長張飛慶早前接受訪問時形容，公司推出「產品4.0」工程，目標是旗下產品可做到如人般，能感知且有大腦會思考。

鐵建重工 發展管理智能系統

主營隧道施工智能裝備及高端軌道設備整體解決方案供應商鐵建重工，公司品牌宣傳部部長麻成標接受訪問時亦稱，公司將朝智能化發展，又即場展示不同類型的掘進機、全智能三臂踏版鑿岩車等，當中智能設備愈趨先進。他指，公司未來發展目標是由人使用智能設備進一步升級至管理智能系統，提升工作效率。

遠大國際主營建築工業化體系研發和產業化應用，公司總裁蔣潔接受訪問時亦向記者即場展示公司的智能化程度，包括利用二維碼記錄不同組件的情況，方便工程人員交接、安裝等，可令操作人員實時了解到組件訊息。他表示，即使非公司人員掃公司的二維碼，仍然可獲得訊息，但就及公司人員利用專用的儀器掃碼後獲得的訊息詳盡，他同樣看好當地智能製造發展。

企業轉型需時，成長更需時，同時需不少扶持。為了培育製造業發展新動能，長沙每年投入600萬元孵化資金，以「2025智造工場」為載體，孵化高成長企業。這些高成長企業也引來不少投資者注目，在第二屆中國(長沙)智能製造峰會已錄得24項重大簽約，計劃總投資額達410億元。



吉利汽車在湖南的機械人工廠。

自主研發機械人 多領域應用

湖南作為全國製造業大省，省會長沙市早已為打造國家智能製造中心定下藍圖，並提出3個3年計劃作為「三步走」施工圖，當中首個3年打基礎，即大力推進試點示範企業自動化、網絡化等升級改造，令有基礎的重點企業在智能轉型上取得明顯進展，目標為至2020年在當地的工業機械人、智能傳感與芯片、工業互聯網及無人智能裝備等領域取得重大突破，令智能技術及裝備能形成1,000億元人民幣級別的產業規模。

廣汽生產基地 八成自動化

該市智能製造試點示範企業廣汽菲克，為廣汽集團與一問意大利公司的合資企業，公司主要生產小型汽車。記者早前參觀了廣汽菲克位於長沙的工廠，工廠由不同的組裝車間組成，生產自動化程度約八成，被外界喻為機械人工廠。在焊裝車間現場所見，採取自動線混線生產，有約500台機械人「工作」，總拼工位則由18台機械人組成，最快49秒可完成一輛車身焊接，塗裝車間亦有44部噴塗機械人，全自動為車底防石擊塗料及為車身油漆噴塗，實現無人智能化裝配。

專門研發設計機械人及智能裝備的製造商長泰機器人副總經理高狄早前接受訪問時表示，看好當地的智能製造發展，又指旗下機械人「長沙一號」為湖南首部自主研發的多功能機械人，甫一面世已獲選中應用於一個航空航天項目，打破目前中國高端機械人領域由外國產品壟斷局面，目前已廣泛應用

於汽車製造、工程機械、軌道交通和民爆等多個領域。

「長沙一號」偏差僅一髮絲

現場所見，「長沙一號」並非一般電影情節中出現的有手有腳機械人，如要加以形容，則類似靈活程度極高的機械手臂。高狄表示，早前為了測試「長沙一號」準確程度，曾讓其與國家二級專業籃球運動員蔣帥對戰「鬥入籃」，結果前者入籃百發百中，並以20比14的結果勝出，他認為賽果並不意外，因為「長沙一號」最大賣點為重複精度可達0.05毫米，即偏差大概只有一髮頭髮粗幼。他又指「長沙一號」未來將繼續向通用性和人機互聯方向發展。



圖為長泰機械人。

有統計數字指出，經過40年的改革開放，中國已成為世界工廠，是全球最大的製造業大國。中國的製造業有多強？由香港新聞工作者聯會組成的採訪團，到湖南省走訪近年高舉「智造」大旗的中聯重科、中國鐵建旗下鐵建重工及廣汽集團合資企業廣汽菲克等企業，感受當地製造業在新形勢下如何升級轉型，由「製造」變「智造」。

■文：香港文匯報記者 馬翠媚

圖：記者 林少權



中聯重科推出「產品4.0工程」，圖為集團的生產廠房。



中聯重科麓谷工業園內，工作人員正在裝配重型車。



遠大住工的工人在製作混凝土構件。

磁浮快線 極速崛起

中國近年大力發展基建，尤其是公共交通網絡，除了連接各大城市的高鐵、以及城市交通的傳統地鐵外，「智造」戰線蔓延至磁浮領域。記者湖南之行獲邀試坐中國首條具有自主智慧財產權的中低速磁浮交通線路——長沙磁浮快線，僅10多分鐘時間即可由長沙火車站穿梭至黃花園機場，試坐當日人流並不算多，而快線至今已營運近2年。外界認為有關項目標誌中國磁浮技術由科研試驗成功走向商業應用。

負責投資、建設及營運長沙磁浮快線的湖南磁浮交通發展股份有限公司，其運管部部長黃海濤表示，長沙磁浮快線是湖南省首批PPP示範項目之一，總投資42.9億元(人民幣，下同)，連接火車站、梨樹站及機場站，全長18.55公里，為中

低速磁浮項目，最高時速為一小時100公里，最大載客量為363人，票價10元至20元不等。

噪音小 售價低 安全性高

黃海濤形容，磁浮快線相比其他交通工具有很多優點，當中最大賣點是「永不翻車、永不脫軌」，主因列車是「抱」軌運行，因此永遠不會脫軌翻車，安全性亦因而大增。他亦提到，磁浮快線爬坡能力強，可更靈活地避開建築物等，施工期亦相對其他軌道交通建設為短，同時運行噪音亦較低。

高速磁浮 2020年出樣車

在工程造價方面，黃海濤指中低速磁浮列車為「高性價比」的交通系統，工程造價最低只需要地鐵的20%。

他指，中國地鐵造價每公里約5億至8億元，而輕鐵造價則稍為便宜每

公里約2億至3億元，但仍然不及磁浮列車的每公里約1.5億至2.5億元。他以長沙磁浮快線為例，工程造價只需1.95億元。

另外，由於磁浮列車在運行中並無機械摩擦阻力，因此維修成本亦低於輪軌列車。

長沙磁浮快線在當地運行逾2年，其他新產品亦陸續研發出台中，其中由中國國防科技大學牽頭研製的新型磁浮列車工程樣車最近在長沙順利試行，時速可達160公里以上，有專家認為是次試行成功，反映中國已掌握中低速磁浮交通核心關鍵技術，料將有助推動磁浮交通技術在中國發展。

另外，由中車四方牽頭研發的高速磁浮交通系統技術方案，早前在青島通過專家評審，料將在2020年研製出樣車，時速達600公里，或有助填補目前高鐵與航空之間的速度空白。



中車株州車廠。



首條位於株州的「智軌」列車實現無軌下行駛，甚至無須司機手動控制。

記者手記

有統計數字指出，經過40年的改革開放，中國已成為世界工廠，是全球最大的製造業大國。中國的製造業有多強？之前記者對此無深刻印象，是次隨香港新聞工作者聯會組織的採訪團，走訪製造業大省湖南省多個城市，實地考察多家在香港亦有上市的當地龍頭企業，發現當地智能化程度大大超乎預期，本來以為就是參觀重型機械，但是來了之後感覺

內地製造業刮目相看

比想像中更先進、更智能。所見所聞，有如港人回內地消費時，驚覺內地移動支付系統的先進一樣。

記者5年前曾前往湖南，當時城市未有移動支付，更遑論智能化交通，事隔5年重遊舊地，刮目相看，雖然未必每一項技術都是自主研發，但最重要的是如何融會貫通、以至應用。雖然內地的整體製造業水平較國際最頂尖水平仍有距離，但毫無疑問，相信中國打入世界製造業強國只是時間上問題。

近日中美貿易爭執持續，不少聲音指美國一連串行為意在阻止中國持續強大，尤其在科技上發展。中國在反擊美國貿易制裁的同時，自主研發已成重中之重，由製造業大國邁向製造業強國。

近年中央政府大力提倡在粵港澳灣區，藉便利交通打造「一小時生活圈」。

而是次湖南之行，乘坐高鐵只需約3小時，料日後高鐵香港段開通後，將大大便利港人北上。

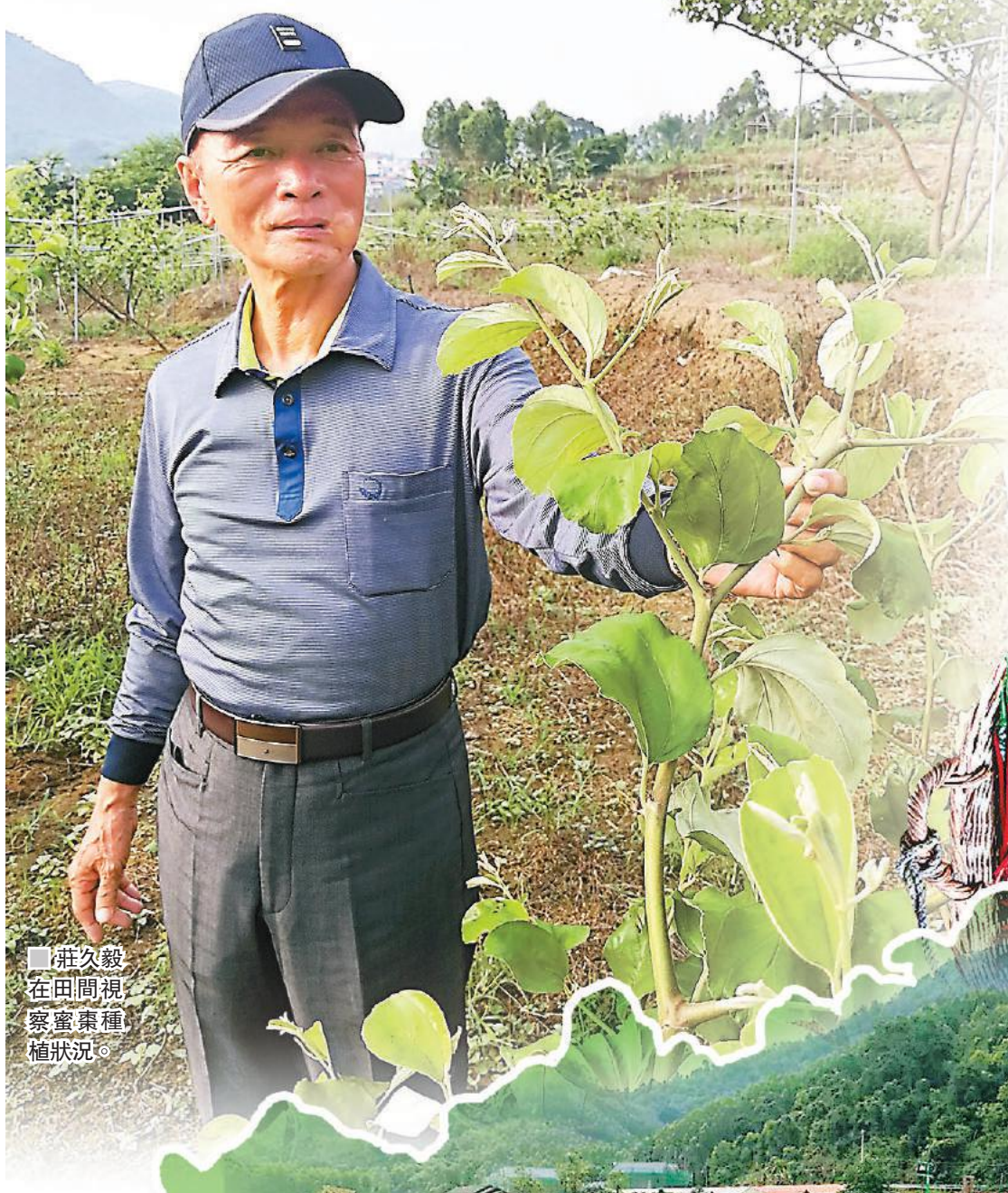
■香港文匯報記者 馬翠媚

祖國「南大門」開荒 台商建起生態農莊

貧瘠丘陵見綠 「31條」助添信心

「開荒南野際，守拙歸園田。方宅十餘畝，草屋八九間。」這是陶淵明筆下的田園生活。在「祖國南大門」廣西憑祥市，台灣商人莊久毅在上千畝的荒山野地裡搭建起十幾棟房屋，將其打造成農旅結合的農業種植示範基地。從農產品國際貿易商變身農業綜合開發園區的「園主」，莊久毅在廣西開啓了自己別樣的「田園生活」。今年3月，大陸針對台企、台胞發佈的31條惠台措施讓莊久毅更加信心百倍。他告訴香港文匯報記者，有了政策的支持，他夢想建造的「幸福圍城」就為期不遠了。他希望他用自己的技術和規模化經營，發展現代特色農業和生態農業，與當地農民一同創業致富。

■文/圖：香港文匯報記者 曾萍 廣西報道



莊久毅在田間視察蜜棗種植狀況。

莊久毅是台灣彰化人，從小在台北長大，早期從事農產品國際貿易，而後他前往越南發展農產品相關事業。2014年，決定轉往憑祥發展之後，莊久毅在廣西各地考察了一圈，發現廣西農業仍屬於粗放型，農民自營能力不強，農業效益不高，但市場巨大。為此，莊久毅對照台灣「精緻農業」的成功經驗，打算在憑祥當地發展現代農業，他還多次請廣西農科院以及台灣大學、嘉義大學、屏東大學的教授、專家進行實地考察和規劃設計。

聘請農業專家 建起現代農莊

經過多方論證、考察，2014年莊久毅籌備已久的「兩岸紅」現代農業科技園終於落戶憑祥市上石鎮，項目總投資3億元（人民幣，下同）。「我一直有個心願，期待將台灣的高科技休閒農業與當地土地資源、人力資源相結合，建一個

高科技生態、觀光休閒、農技推廣的現代農業園，造福一方農民。」然而要實現這一願望，並非易事。

「兩岸紅」農業科技園處於丘陵崗地，這是一片土質貧瘠、水源不足的山地，其種植條件並不優越。於是，莊久毅多次到美國、日本等地考察高科技農業現代園，學習先進技術，並聘請了台灣農業專家、農藝師等到園區進行技術指導。他在工地的山坡上搭建了一間簡陋的小平房，和妻子一同在現場指揮調度。「我記得夏天房子裡熱得像蒸籠，特別是晚上遇到停電的話，周邊漆黑一片，又熱得讓人睡不着覺。起初聘用的兩岸技術人員，都因為工作和生活環境比較艱苦相繼離開了。」

幾乎每天都能看到莊久毅騎著電動車穿梭在田間地頭，查看農作物的生長情況。莊久毅指著眼前長勢喜人的辣椒，告訴香港文匯報記者，四年前這裡還是一片荒山野嶺，因為水源不足土壤十分貧瘠，村裡的年輕人都不願意種地而跑到城裡打工去了，只剩下留守的老人守著幾分薄田種植一些簡單的作物。

改良台島品種 規模栽培種植

一輩子和植物打交道的莊久毅其實早已研究辣椒20餘年，可謂是「辣椒專

家」。「不管是土質、經緯度，還是氣候，這裡都適宜大規模種植台灣辣椒。」於是，莊久毅利用台灣先進的農業科技和經營模式對荒地進行「整容」。

除了種辣椒，莊久毅還從台灣引進百香果、蜜棗等七八個品種的農作物，在憑祥不斷篩選、改良出適合當地種植的品種，並採取台灣人工除草、綠色籬笆防治蟲害、蚯蚓鬆土施肥、水果酵素增肥中微量元素、特養蜂專食昆蟲、天然腐蝕土改良土壤的「自然農法」，進行大規模栽培養育。

「兩岸紅」的耕耘成果獲得肯定，2015年，「兩岸紅」獲當地官方認可，授牌「桂台現代農業合作基地」。完成對荒山的「整容變臉」後，莊久毅進一步將基地升級打造成「美人山鄉村親親旅遊區」，營造了「人工寶島」台灣水果風情園、「蛇瓜長廊」等台灣人文特色濃郁的小板塊，還興趣地把種植辣椒的田間小路命名為「寶島路」、「創業路」、「康莊大道」等。莊久毅指著自己在園區內打造的一座微縮版台灣島假山笑稱，除了想增進兩岸文化交流之外，打造這些台灣元素還源於自己的「私心」，「想家的時候能繞著園區走走，緩解自己的鄉愁。」

推廣精準種植 幫助農戶脫貧

時常在田間地頭忙碌的莊久毅笑稱自己是「老農夫」，而這位有豐富現代農業經驗的「老農夫」，看到當地貧困農民對未來發展缺少思路，便希望用自己的技術和規模化經營，帶領他們發展現代特色農業。「賺錢當然重要，但和農民一同創業致富，這是做善事，意義不同。」

據了解，2015年莊久毅投入80餘萬元（人民幣，下同）建設230畝的辣椒種植精準扶貧項目，項目採取「公司+合作社+基地+農戶」模式進行，發動附近230戶貧困農戶參與，平均每戶貧困戶分得一畝扶貧基地。由他的公司負責開闢整地、育苗、種植、管理、採摘等技術，貧困戶參與種植、管理、採收，貧困戶除了參加勞作獲得工資外，每戶還獲得了該畝扶貧基地種植辣椒的收入分紅3,800元。2016年，莊久毅將試種成功的蜜棗推廣給貧困戶種植，由其提供果苗和技術服務，且保價收購農戶種植的水果。「一畝地種植20棵蜜棗，這樣每畝就可以收穫1,000公斤蜜棗，正常情況下，每畝有1萬元收入，扣掉成本，也有5,000至6,000元收入。這樣農戶基本上就可以脫貧了。」

扛鋤頭哼小曲 滿滿幸福感

如今，莊久毅的文創園仍然沒落下幫助當地貧困戶，他鼓勵上石鎮的村民騰出家中心房的一部分裝修成農家樂，並根據村民的家庭經濟情況，排列一個優先順序，在遊客入園遊玩時，把村民的農家樂作為住宿首選。目前，當地已有近40戶農戶主動加入他的創業計劃中。

村民岑麗花把家裡的2畝土地流轉後，來到辣椒園一邊打工，一邊學習美人椒種植技術。她的丈夫之前在廣州打工8年，如今也回到了家鄉，兩夫妻實現了「家門口上班」。有了土地租金，加上在種植園工作的工資和其他分紅，夫妻倆的年收入超過6萬元。「除了年輕力壯的勞動力，一些留守的老人也可以在園區內做簡單的保潔、售票等工作賺錢。」莊久毅告訴香港文匯報記者，自己每天在莊園裡看著村裡的農民一邊扛著鋤頭，一邊哼著小曲工作，這種簡單的幸福是賺再多的錢都買不到的。



莊久毅營造的獨具台灣特色的「蛇瓜長廊」，將於今年9月掛滿瓜果，變成天然綠色長廊。

重新定義人生 築夢「幸福圍城」

初見莊久毅，很難不讓人注意到他左邊臉頰上鼓起的大包。莊久毅也毫不掩飾，指著自己臉上的大包坦言，這個是因為自己3年前曾罹患口腔癌所遺留下的「傷疤」。原來剛從越南逃生的莊久毅被確診患上了口腔癌，且已是癌症三期，情況十分危急。「我本來是個帥老頭的，手術之後變得都不帥了。」如今提及自己面對死亡威脅的經歷，莊久毅依然風趣幽默。

幾經生死之後，讓莊久毅開始重新定義自己的人生。「我希望將這裡打造成一座『幸福圍城』，讓人們在我的農莊裡收穫實實在在的快樂。」為此，莊久毅更加著力推進園區建設，他要在有限的人生裡，完成「幸福圍城」的夢想。「我計劃把種植面積再擴大，並發展加工業，用台灣先

進技術和理念打造現代休閒農業生態旅遊業。」

據了解，今年9月，莊久毅精心打造的、以「幸福」為主題的文創園區將開門迎客，對於有著豐富高檔酒店經營經驗的莊久毅而言，這次在大陸開拓文創業，他更追求「土味」和「人情味」。「我希望的是，那些平時被快節奏生活壓得喘不過氣的都市人，可以在我的莊園中尋得一片讓身心休憩的慢時光。所以我這裡很多樹林都沒有設置柵欄，我希望人與自然可以往來無間。」如今一年中有大部分時間留在廣西創業的莊久毅，早已在這片土地上體味到他鄉亦故鄉的幸福。

為解鄉愁，莊久毅在園區內打造了一座「微縮台灣島」。



莊久毅在文創園區內建造了幾座民宿，並鼓勵當地貧困村民騰出家中心房的一部分裝修成農家樂。香港文匯報廣西傳真

攜家眷逃離越南 抵憑祥「劫後餘生」

「回到大陸的那天，是2014年5月17日下午6時10分，在憑祥友誼關通關後，我就在這裡落腳了。」提起自己和廣西的緣分，莊久毅用「驚魂記」來形容。

2014年5月13日，數百名越南籍民衛進胡志明市北方平陽省的台商聚集區，見到華人就叫罵攻擊，並闖進多家台商的工廠，看到設備就砸、搶、

破壞。而在越南從事農產品種植及國際貿易的莊久毅便處在「漩渦中心」。莊久毅回憶，打砸搶事件發生2天之後，越南當地警察以保護台商為名義，前往檢查莊久毅工廠廠房計算機及手機，警察甚至拿槍抵著他們的頭。意識到危險，莊久毅在同事及親友勸說下，決定連夜撤離。第二天凌晨4時，他帶著家人及來自台灣的

幹事們，一起搭乘2部中型巴士逃離。「因為怕車子發動動靜太大，大夥打著手電筒合力推了500米，才敢上車開走。」時隔4年，莊久毅回憶當時的情況仍然心有餘悸。

到達邊境後，兩車人坐在車裡提心吊膽地等待入境中國。莊久毅告訴香港文匯報記者，當跨過憑祥邊境線看到大陸警察的那一刻，大家提著的心

才算放下來，所有人都哭了，「那是一種摻雜著劫後餘生的喜悅和經歷生死的心悸的複雜情感。」在憑祥當地朋友的幫助下，暫時安頓在廣西的莊久毅開始思考自己該何去何從。彼時，莊久毅了解到憑祥官方有意發展現代農業，這與他的想法和專業不謀而合，為此莊久毅決定留在這個邊境小城重新打拚。